120

Jetzt lieber Freund, überlasse ich es ganz Ihrem ob Sie mir mein Versprechen, nicht mehr zu ändern, noch einmal lassen wollen. Dann würde ich in der Anm. zu Ἰαχὰ V. 3. noch hinzufügen:

So steht z. E. das dorische ἄβας in einer übrigens ganz im attischen Dialect geschriebenen Inschrift, im Append. Anthol. Pal. 127, 2. und ich gestehe nicht recht einzusehen, warum Jacobs nicht selbst in der Anmerkung hier und in ähnlichen einzelnen Fällen dieselbe Vorsicht hat anwenden wollen, die er sich in der Vorrede zum ersten Bande da zur Regel macht, wo der Abweichungen von dem vorherrschenden Dialekte mehrere sind.

Weniger wichtig, aber auch doch nicht gleichgültig ist es mir, daß in der Anm. zu V. 1. das, was auf die Worte: so verweile doch bei meinem Barge folgt, so geändert werde:

Sehen wir aber zugleich auf den folgenden Vers und auf die Verbindung beider Anfangsverse mit dem übrigen Epigramm, so ist doch vielmehr hier der Auftrag zu suchen, mit Hinsetzung aller Andern der hinterlassenen Gattin des Verstorbenen zum Trost zu sagen, pp.

Ich möchte nämlich jenen ersteren Nachsatz nicht gerne geradezu tadeln, da doch das Epig. in der A. P. VII, 337. und nach Jacobs Verbesserung auch das im Append. N. 219. auf solche Art anfängt. — In der Anm. zu V. 6. hinter der Euripideischen Stelle konnte der Übergang von den später überschriebenen Worten zu den folgenden schwerlich unglücklicher gemacht werden, als mit den Worten: „Ganz wie haben hier auch denselben Gegensatz." Es muß heißen:

Hier haben wir endlich auch denselben Gegensatz, pp.

Doch, wie gesagt, es steht nun ganz bei Ihnen, ob Sie noch diese Änderungen beendigen oder das gegenwärtige Blättchen dem Vulcan opfern wollen, und im ersteren Falle, ob Sie sich selbst mit dem Eintragen derselben bemühen, oder mir dies überlassen wollen. Zu meiner Entschuldigung weiß ich jetzt ~~weiter~~ nichts zu sagen, und es bleibt mir daher nichts Andres übrig, als um Verzeihung zu bitten. Das einzige was mich doch noch einiges entschuldigen könnte, ist das, daß diese Änderungen ihrer Natur nach auf das, was Sie selbst über unsre Schrift sagen wollen, keinen Einfluß haben können.

Der Ihrige,
Franke

Jetzt bin ich noch neu, da das Einsenden ~~[illegible]~~ der Letter ist Druckerei noch angeg